

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis

Band: 21 (1899)

Heft: 13

Anhang: Erste Beilage zu Nr. 13 der Schweizer Frauen-Zeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Für eine Tochter von 21 Jahren, welche die Haushälfte zu besorgen weiß und an die Verrichtung dieser Arbeit gewöhnt ist, wird bei einer tüchtigen, selbst mitarbeitenden Hausfrau Stelle gesucht, sowohl zur Vervollständigung ihrer Kenntnisse und Fertigkeiten als hauptsächlich im Hinblick auf Erziehung und Gewöhnung zur Selbständigkeit und Pflichttreue. Offerten unter Chiffre M 2249 befördert die Expedition. [2249]

Gesucht: [2225]
auf 10. April in ein grösseres Herrschaftshaus aufs Land eine tüchtige Köchin. Gute Empfehlungen nötig. Offerten unter Chiffre 2225 befördert die Expedition des Blattes.

Für eine 16jährige, brave Tochter mit guter Sekundarschulbildung wird Gelegenheit gesucht, unter tüchtiger Leitung die komplette Besorgung eines Kolonialwarenladens zu erlernen. Antritt 1. Mai a. c. Gefl. Offerten unter Chiffre 2238 befördert die Expedition. [2238]

Gesucht:
ein braves Mädchen zu einer kleinen Familie in Aarau, welches kochen und einen besseren Haushalt besorgen kann. Eintritt und Lohn nach Uebereinkunft. Offerten unter 2185 FV befördert die Expedition des Blattes. [2185 FV]

Eine intelligente Frau oder Tochter, die Menschenkenntnis besitzt und bei Fremden leicht Anknüpfungspunkte zu freundlichem Verkehre findet, kann sich ohne Kapital und ohne besondere Kenntnisse ihren höchst anständigen Unterhalt in ehrenhaftester Weise sichern. Eine prächtige Gelegenheit hauptsächlich für solche, die aus gesundheitlichen Rücksichten keinen Beruf betreiben können, sich aber viel im Freien bewegen müssen. Je nach der Art des Wohnortes ist ein Wechsel des Domicils nicht notwendig. Offerten unter Chiffre P 2182 befördert die Expedition. [2182]

Gesucht.
Eine Tochter aus achtbarer Familie könnte unter günstigen Bedingungen das Kochen, sowie die Haushälfte gründlich erlernen. Offerten unter Chiffre AW poste restante St. Gallen. [2233]

Einem intelligenten Knaben der 2-3 Jahre die Sekundarschule besucht hat und Talent zum Zeichnen besitzt, ist Gelegenheit geboten, sich in der [2235]

Chromo-Lithographie

auszubilden. Solche, die eine Zeichenschule besucht haben, erhalten den Vorzug. Offerten unter Chiffre L Z 2235 an die Expedition des Blattes erbeten.

PENSION.

Töchter, die französisch lernen wollen, finden angenehme, billige Pension in einer guten Familie eines grossen, neuenburgischen Dorfes. Sekundarschule: Specialkurs für Fremde.

Prospekte und zahlreiche Referenzen stehen zur Verfügung. Auskunft erteilen: Herr Pfarrer Straumann in Dübendorf (Zürich) und Mme. Chapuis, Fleurier (Neuchâtel). [2167]

Pension.

Bei Herrn Louis Chevalley in St. Saphorin bei Vevey wurde noch eine junge Tochter zum Erlernen der französischen Sprache in Pension genommen. Täglicher Unterricht im Hause. Familienleben. Klavier vorhanden. Pensionspreis 55 Fr. per Monat. Referenzen stehen zur Verfügung.

Pensionnat

de jeunes demoiselles.

Jeanneret-Humbert, Villa la Violette, Bevaix Neuchâtel, Suisse.

Etude approf. du français. — Soins maternels. Référ. de parents des élèves. Prosp. avec vue. [2143]

Institut Hasenfratz in Weinfelden
vorzüglich eingerichtet zur Erziehung von körperlich und geistig Zurückgebliebenen. Erste Referenzen. [1797]

Frauenarbeitsschule in Neuenburg.

Das neue Schuljahr beginnt Dienstag den 11. April nächsthin und wird durch den Unterricht im Weissnähn, Verstechen, Flicken und Stopfen eröffnet. Die Dauer dieses Kurses beträgt ein Vierteljahr. Darauf folgt der Unterricht im Maschinennähn (ein Vierteljahr) und im Kleidermachen (4 Monate). Das vollständige Programm umfasst also ein ganzen Schuljahr. Am Schlusse desselben können die Schülerinnen, die sich durch Fleiss und tüchtige Kenntnisse ausgezeichnet haben, ein Diplom erlangen. — Vorzügliche Gelegenheit für junge Töchter aus der deutschen Schweiz, die französische Sprache zu erlernen und sich gleichzeitig gründlich in den Fächern des Frauenarbeitsunterrichtes auszubilden. — Auch wird Unterricht im Glätten und Weisssticken erteilt. Für nähere Auskunft, sowie für das Programm der einzelnen Fächer beliebe man sich an F. A. Piaget, Direktor der Primarschulen in Neuenburg, zu wenden. (H 2480 N) [2210]



PARIS
GRANDS MAGASINS DU
Printemps

NOUVEAUTÉS

Wir bitten diejenigen unserer werthen Kunden, denen unser neuer, Illustrirter Sommer-Catalog noch nicht zugegangen sein sollte, ihre diesbezügl. Anfragen an

MM. JULES JALUZOT & C°
in PARIS

zu richten, worauf dessen Zugesendung Kostenfrei erfolgt.
Eignes Speditionshaus in BASEL,
Aeschengraben, 14. [X 8812 H]

Suchard's reine Schweizer Alpenmilch

Chocolade



[2246]

Unentbehrlich
auf der Reise, bei Ausflügen und Bergtouren

Ueberall
käuflich

Handels-Institut, Elfenau

Bern.

Gründliches Studium aller Handelsfächer. Dreie- und sechsmonatliche Sprach- und Handelskurse. — Kaufmännische Lehrlingschule.

Semester-Anfang: 15. April.

Vorzügliche Referenzen. — Prospekte gratis bei

Emil Frey, Institutsvorsteher, Bern.

Töchterinstitut „Flora“

St. Gallen.

Sorgfältigste Pflege und Erziehung. — Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch. — Zeichnen und Malen, Musik und Gesang, Turnen. — Vorzügliche Referenzen. Prospekte gratis und franko. [2147]

Frau Brühmann-Heim, Vorsteherin.

Für Eltern.

Die Unterzeichnete nähme eine oder zwei junge Töchter, welche die franz. Sprache zu erlernen wünschen, an. Sekundarschule. Privatstunden. Pensionspreis sehr niedrig. Referenzen zur Verfügung. [2217]

C. Grisard, Lehrerin
Villeret bei St. Imier.

Die Unterzeichnete nähme einige Töchter in Pension, die französisch lernen möchten. Prima Schulen, gesundes Klima, Familienleben, gute Verpflegung, strenge Aufsicht. Auf Wunsch Erlernung des Haushalts. Pensionspreis bescheiden. Empfehlungen sind einzuziehen bei Frau Winterhalter-Eugster, St. Gallen, und bei Herrn Gemeindemann Mettler in Wattwil. [2217]

Sich bestens empfehlend.

Mme. Aurig-Thoma
au Locle.

Junge deutsche Mädchen

die die französische Sprache zu erlernen wünschen, finden liebvolle Aufnahme in eine Familie der welschen Schweiz. Täglicher Unterricht im Französischen und in allen Nährarbeiten. Gesunde Lage. Preis bescheiden. Auskunft erteilt Fräulein Amélie Chiffelle, Liguières, Kt. Neuenburg. Referenzen zur Verfügung. [2198]

Pensionnat de demoiselles.

Dedie-Juillerat
Rolle, Lac de Genève.
Enseignement: français, anglais, dessin, arithmétique, ouvrage à l'aiguille. Leçons particulières: italien, musique et peinture. Sur demande références et prospectus. — Prix modéré. [1946]

Haarausfall.

Unterzeichnet bestätigt, dass er durch die briefliche Behandlung des Hrn. O. Mück, prakt. Arzt in Glarus, von seinem Uebel Haarausfall, Schuppen und Belisen schnell und vollständig befreit wurde. Grabs, den 13. März 1898. Wilh. Lang, Obermüller. — Beglaubigt, Gemeindemann Grabs. — Adr. O. Mück, prakt. Arzt in Glarus. [1636]

Lebensberuf.

Zwei talentierte junge Damen, die einige Vor- schule im Zeichnen haben, werden in einem Atelier für photogr. Vergrösserungen und Portraitmalerei als Elevinnen auf Mitte April oder Ende März aufgenommen. Dieselben können sich ihrem Talent und ihrer Neigung entsprechend für den photogr. Beruf, Retouche für lebensgroße Porträts nach einem eigenen Verfahren, Miniaturporträts bis zum grossen Oelbild, ausbilden.

Bedingungen:

Zwei Monate Probezeit.

Ein Jahr Lehrzeit ohne Lehrgeld.

Nachher dauernde Beschäftigung bei gutem, der jeweiligen Leistungsfähigkeit entsprechendem Honorar.

Gefällige Offerten mit Angabe des Alters und der bisherigen Tätigkeit, sowie mit Beilage der Photographie versehen, befördert die Expedition.

[2250]

Haushaltungscole und Töchterpensionat in Neuenburg.

Direktion: Herr und Frau Professor Lavanchy.

Koch-Haushaltungs- und Handarbeitskurse. Erlernen der französischen Sprache. Unterricht im Hause oder Besuch der Stadtschulen. An- genehme Lage; grosser Garten. Sorgfältige Pflege. Jährlicher Preis 900 Fr. Pro- spekte und Referenzen zur Verfügung.

[2195]

Direkt von der Weberei:

— Leinen —

[1804]

Tischzeug, Servietten, Küchenleinwand, Handtücher, Leintücher, Kissenanzüge, Taschentücher etc. Monogramm- u. a. Stickereien. Etamines, Grissé Auswahl. Nur bewährte, dauerhafteste Qualitäten; für Braut-Aussteuern besonders empfohlen. Billige, wirkliche Fabrikpreise. Muster franko.

Mechan. und Hand-Leinen weberei

F. Emil Müller & Co., Langenthal (Bern).



St. Gallen Specialklassen für fremdsprachl. Jugend

zur Erlernung der deutschen Sprache

in Verbindung mit der städtischen Knaben- und Mädchen-Realschule. Beginn der Kurse je am 1. Mai und 1. November. Maximum 15 Unterrichtsstunden per Woche; Schulgeld 40 Fr. per Semester. Auskunft über Lehrplan, weitere Bildungsgelegenheiten und Unterkunft von Schülern in städtischen Familien erteilt bereitwilligst das

[2161]

Offizielle Verkehrsbureau St. Gallen.

Illustrierte Broschüre über städtische Schulverhältnisse gratis und franko.

Institut für junge Leute.

Clos-Rousseau, CRESSIER bei Neuenburg.

~~~ Gegründet 1859. ~~~

[2151]

Erlernung der modernen Sprachen u. sämtlicher Handelsfächer. Sieben diplomierte Lehrer. Prachtvolle Lage am Fusse des Jura, in unmittelbarer Nähe des Waldes. Referenzen von mehr als 1350 ehemal. Zöglingen. Sommersemester 25. April 1899. (K 292 L)

Direktor: N. Quinche, Besitzer.

Für eine Kunstanstalt, die sich haupt- sächlich mit der Ausführung von lebensgrossen Porträts befasst, wer- den unter günstigen Bedingungen in allen Orten der Schweiz Vertreter gesucht. Intelligen- tente Frauen, die sich dem sehr lohnenden Berufe widmen wollen, würden bevorzugt. Gefl. Offerten sind unter Chiffre Z 2182 an die Expedition erbeten.

[2184]

Die sparsame Hausfrau verwendet in ihrem Haushalte

**MAGGI'S**

Suppenwürze, um ohne Fleisch kräftige und wohlschmeckende Suppen herzustellen.

Zu haben in allen Spezerei- und Delikatessen-Geschäften.

Original-Fläschchen von 50 Rp. werden zu 35 Rp., diejenigen von 90 Rp. zu 60 Rp. und solche von Fr. 1.50 zu 90 Rp. mit Maggi's Suppenwürze nachgefüllt.

**Franko durch die ganze Schweiz**  
versende ich gegen Nachnahme meine  
hochelegante Herrenkleidung „Printemps“  
für 40 Fr. Man verlange die Muster.  
Billigste Bezugsquelle (H 803 G) J. Bürgi, Wil, St. Gallen. [2201]

Für  
**25 Millionen  
Damen- Kleider**

wurde nachweislich in der kurzen Zeit seit ihrer Einführung Velourskleiderschürze in der Originalware des Erfinders vorwerk verkauft. Diese Thatsache beweist am besten die unerreichte, als unverwüstlich bewährte Qualität des Original-Fabrikates. Man achtet darauf, dass sowohl die gewöhnliche Veloursborde für Strassenkleider, als auch die bessere Mohairware Primissima auf der Waare den Aufdruck „Vorwerk“ tragen muss. Jedes bessere Geschäft führt diese Qualitäten.

[2202]

(H 803 H)

## Pensionnat de Demoiselles

Le Verger, Pontaise, Lausanne.

Vie de famille agréable et pratique, éducation chrétienne, instruction soignée, séjour de montagne en été.

S'adresser à Mme. et Mr. Correvon-Ray, prof. [2253]

## Französische Sprache.

Zur Erlernung derselben finden noch einige junge **Mädchen** in einem best geführten bürgerlichen Pensionate auf dem Lande freundliche Aufnahme. Gründlicher Unterricht in Sprache und Klavier, sowie angenehmes Familienleben. Aufenthalt ein Jahr, Pensionspreis bescheiden. Zahlreiche Referenzen zur Verfügung. — Man wende sich für nähere Auskunft direkt an die Besitzerin Fräulein A. Seewer in Romainmôtier (Waadt). (H 2856 L) [2224]

## Weggis am Vierwaldstättersee

450 M. über Meer. Hotel und Pension Löwen am See mit Dépendance.

Neuer Massivbau mit Personenaufzug, elektr. Licht, steinerne Treppen, vielen Balkons, sehr komfortabel eingerichtet. Ausgezeichnete Küche und Keller. Frdl. Bedienung; mässige Preise. Speciell für Frühjahr- und Herbstaufenthalt eingerichtet. (H 322 Lz) [2122]

Prospekte bei Fr. Dolder jr., Prop.



Détail in St. Gallen:

bis der St. Laurenzenkirche.

Illustr. Prellisten über Möbel u. Kinderschlafwagen.

Feste, anerkannt billige Preise. [2248]

## Schmerzlos

verschwindet jedes Hühnerauge bei Gebrauch des altbewährten Totenkopfpflasters, à 1 Fr. zu beziehen von (H 811G)

J. A. Zuber, Flawil, St. Gallen.

**Schweizerfrauen**  
unterstützt die einheimische Industrie!

## Wer Kleiderstoffe

bestes Schweizerfabrikat, in reiner Wolle, von Fr. 1.25 an der Meter in jedem gewünschten Metermass zu wirklichen Fabrikpreisen kaufen will, verlange die Muster bei der neu eröffneten Fabriklederlage.

Ph. Geelhaar in Bern.  
Telephon Nr. 327. (1655)  
Muster umgehend franko.

N.B. Bei Trauerfällen verlange man die Muster telegraphisch oder telefonisch.

## Für 6 Franken

versenden franko gegen Nachnahme  
btt. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen  
(ca. 60—70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [2222]

Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

## Zur gefl. Beachtung!

Bei Aufgabe von Adressenänderungen bitten wir höfl. um gefl. Beifügung der alten (bisherigen) Adresse.

Die Expedition.

Zu haben in allen Spezerei- und Delikatessen-Geschäften.  
Original-Fläschchen von 50 Rp. werden zu 35 Rp., diejenigen von 90 Rp. zu 60 Rp. und solche von Fr. 1.50 zu 90 Rp. mit Maggi's Suppenwürze nachgefüllt.

[2172]

[2222]

### Damen-Kleider-Stoffe.

Das Lager ist mit allen Neuheiten für die

#### Frühjahrs-Saison

[2141]

vom einfachsten Genre bis zu hochmodernen Stoffen in farbig und schwarz reich assortiert. Die Auswahl ist so getroffen, dass für jeden Stand und jeden Geschmack geeignete Stoffe vorhanden sind. Die Preise sind anerkannt niedrig gehalten und bietet deswegen der Warenbezug aus meinen Magazinen bedeutende Vorteile.

Man verlange die Muster der neuen Stoffe.

Magazine Max Wirth, Zürich

Versand von Stoffen in Wolle, Baumwolle und Leinen.

### Institut Pestalozzi.

Französisches Töchter-Pensionat.

Château de Vidy bei Lausanne.

Gründliche Erlernung der französischen, sowie modernen Sprachen; Musik, Malen, Anstandslehre, Hausführung, Kochkunst, weibliche Handarbeiten. Prospekte, sowie weitere Auskunft durch [1885] Die Direktion.

### Konfirmations-Geschenk.

#### Pro domo

Illustratives und Belehrendes über Religion und Moral  
von H. E. Maurer.

Das Werk ist als Konfirmationsgeschenk, als Gelegenheitsgeschenk und als Familienbuch für christliche Familien sehr zu empfehlen.

Preis: ungebunden 4 Fr., elegant in Leinwand gebunden 6 Fr.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen oder direkt vom Verleger Fr. Pfister, Buchhandlung, in Vevey. [2221]



Vor der Behandlung



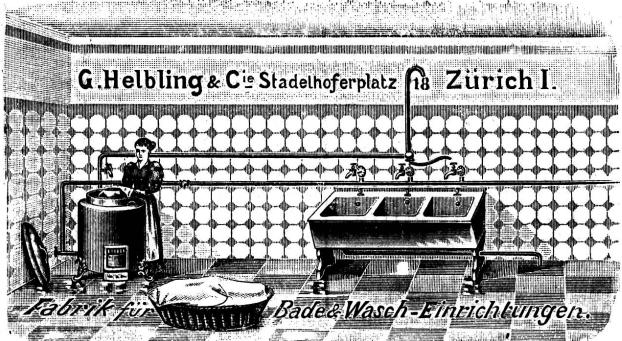
Nach der Behandlung

**Sanatorium Dr. Mori, prakt. Arzt**  
NIDAU bei Biel (Kt. Bern)  
für Nervenkrankheit, chronische und Hautleiden, Spitz- und Klumpfuss-Behandlung nach eigener bewährter Methode. (OH1933) [1886]  
Borgfältige, individuelle ärztliche Pflege und Behandlung.  
Milchkuren-Terrainkuren-Schattige Anlagen - Seebäder.

Telephon Tramverbindung

Leicht verdaulichstes und nahrhaftestes. Verhüttet stets Erbrechen und Diarrhoe, was durch zahlreiche Ärzte anerkannt ist. Erhältlich in 1/4 Kilo-Packung à 50 Cts. in den meisten Apotheken und Kolonialwarenhändlungen. [1926]

**Kaysers Kindermehl**  
leicht verdaulichstes und nahrhaftestes. Verhüttet stets Erbrechen und Diarrhoe, was durch zahlreiche Ärzte anerkannt ist. Erhältlich in 1/4 Kilo-Packung à 50 Cts. in den meisten Apotheken und Kolonialwarenhändlungen. Fr. Kaiser, St. Margrethen (Kt. St. Gallen).



G. Helbling & Cie Stadelhoferplatz 18 Zürich I.

[2037]

Wie eine Familie von zwei Erwachsenen und drei Kindern mit einem jährlichen Einkommen von 1800 Fr. bei guter und genügender Ernährung auskommen vermugt, zeigt Fr. Ida Niederer, vormals Vorsteherin der thurgauischen Haushaltungsschule, auf Grund jahrelang gesammelter Angaben und praktisch durchgeführter Haushaltungsbudgets in ihrer bereits in vier Auflagen erschienenen Schrift: *Die Küche des Mittelstandes. Anleitung, billig und gut zu leben. Mit einem vierwöchentlichen Speisezettel nebst probten Rezepten.* Das schmuck gebundene Büchlein, dessen Preis nur Fr. 1. 20 beträgt, verdient in allen Familien, speziell aber in solchen mit heranwachsenden Töchtern die weiteste Verbreitung. Es kann und wird viel Gutes stiften. Zu beziehen durch die Expedition der „Schweizer Frauen-Zeitung“ in St. Gallen. [2176]

### Chemische Waschanstalt und Färberei

von Terlinden & Co.

vorm. H. Hintermeister, Küssnacht, Zürich

werden in kürzester Frist sorgfältig effektuiert und in solidester

#### Gratis-Schachtel-Packung

retourniert. [2211]

Zur gefl. Benützung jeder Familie bestens empfohlen.

Hauslehrer halten keine.

### Institut Minerva

Zug

Handelsschule. Vorbereitung auf Universitäten und polytechn. Schulen. Individueller Unterricht durch tüchtige, diplomierte Fachlehrer. Mit Ostern beginnt ein neuer Kurs. Prospekte und nähere Auskunft bei der Direktion 2100.

W. Fuchs-Gessler.

### Aufsehen erregt

die überraschende Wirkung, die man beim täglichen Gebrauche der echten Bergmanns Lilienmilch-Seife mit der Schutzmarke: „Zwei Bergmänner“ gegen alle Hautunreinigkeiten, wie Sommersprossen, Mitesser, Blüten erreicht. Zu 75 Cts. per Stück überall erhältlich. [2240]

### Laubsäge

-Utensilien, -Werkzeuge, -Holz in Nussbaum, Ahorn, Linde, Mahagoni, -Vorlagen auf Papier und auf Holz lithographiert, empfiehlt in grosser Auswahl

Lemm-Marty, Multergasse 4, St. Gallen.

Preislisten auf Wunsch franko. [1958]

### Garantiert reine Kranken-, Medizinal- und Dessert-Weine.

Malaga, dunkel und rotgolden, verschiedene Jahrgänge, in Flaschen, in Fässchen à 16 und à 82 Liter.

Tokayer { Medizinal-Ausbruch, weiß.

Meneser-Ausbruch, rot. [2255]

Griechische Weine Acholer, Maldasier und Mavrodaphne.

Madeira, Marsala, Sherry, Portwein, Veltliner etc.

Hechta potheke u. Sanitätsgeschäft, A. G., St. Gallen.

Telephon Verkaufs- | Hechta potheke, I. St.

Locale | Kugelgasse 4, I. St.

Man verlange in besseren Handlungen ausdrücklich:

**Herz's Nervin**

**Herz's Nervin**

Bitte meine Fleischextraktwürze Nervin nicht mit den Suppenwürzen ohne Fleischextrakt zu verwechseln.

Fleischbrühe-Suppenrollen-, Erbs- und Bohnenwurstsuppen geben schmackhafteste, nahrhafteste und billigste Hausmannssuppen.

hohenlohe'sche Kinderhafermehle, Haferflocken, Rizena, Cérealine, Erbsmehl, Tapioka, Dörrgemüse sind von unübertrifft. Wohlgeschmack.

M. Herz's Präservenfabrik, Lachen a. Zürichsee.

### Probieren Sie den echten Kasseler Hafer-Kakao

derselbe leistet allen Magenleidenden, Nervösen, Kranken und Gesunden die besten Dienste. Kasseler Hafer-Kakao ist das beste Frühstücksgetränk für jung und alt, gross und klein. Er ist käuflich in den Apotheken, Delikatesse-, Droguen- und besseren Kolonialwarenhändlungen à Fr. 1.50 pro Karton. [1436]

Man beachte den blauen Karton und weise die zum Teil wertlosen, billigeren Nachahmungen zurück.

Engros-Lager: C. Geiger, Basel.